

Decreto federale concernente gli impieghi dell'esercito in appoggio alle autorità civili

dell'11 dicembre 2012

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 70 capoverso 2 della legge militare del 3 febbraio 1995¹;

visto il messaggio del Consiglio federale del 2 marzo 2012²,

decreta:

Art. 1

La proroga dell'impiego dell'esercito in appoggio alle autorità civili per la protezione di rappresentanze straniere dal 1° gennaio 2013 fino al 31 dicembre 2015 al più tardi è approvata.

Art. 2

La proroga dell'impiego dell'esercito a favore delle autorità civili per le misure di sicurezza nel traffico aereo dal 1° gennaio 2013 fino al 31 dicembre 2015 al più tardi è approvata.

Art. 3

Gli impieghi avvengono nel quadro del servizio d'appoggio.

Art. 4

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 11 dicembre 2012

La presidente: Maya Graf

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 10 dicembre 2012

Il presidente: Filippo Lombardi

Il segretario: Philippe Schwab

¹ RS 510.10

² FF 2012 3209

